

# Ecco come comunicare un pensionamento ordinario, anticipato o parziale

## 1.

### Informatevi e parlate con il vostro datore di lavoro

Informatevi sulle possibilità e sui vantaggi e gli svantaggi di un pensionamento ordinario, anticipato o parziale. Leggete maggiori informazioni su [vita.ch/pensionamento](http://vita.ch/pensionamento), oppure concordate un colloquio con i nostri consulenti previdenziali al numero 0800 80 80 80. In questo modo scoprirete anche come colmare eventuali lacune previdenziali in vista di un pensionamento anticipato.

Discutete dei vostri piani di pensionamento con il vostro datore di lavoro

## 2.

### Determinate il grado del vostro pensionamento parziale

Se decidete per un pensionamento parziale, potete realizzarlo in una, due o tre fasi. Con ogni fase il grado di occupazione e il salario devono essere ridotti di almeno il 20%. Tra le singole fasi deve trascorrere almeno un anno. Il pagamento di capitale può essere inoltre selezionato al massimo due volte.

Per gli aspetti fiscali del pensionamento parziale vi consigliamo di mettervi in contatto con le autorità fiscali di riferimento.

## 3.

### Rendita o capitale?

Di norma si ricevono le prestazioni di vecchiaia in forma di rendita. Ma è possibile anche riscuotere tutto o una parte in forma di capitale. Potete consultare l'ammontare delle vostre prestazioni di vecchiaia al momento del pensionamento sul vostro certificato di previdenza.

#### Da considerare in caso di pagamento della rendita

Potete ricevere la prestazione di vecchiaia sotto forma di rendita solo se il vostro piano di previdenza prevede questa opzione e la rendita è superiore al 10% della rendita di vecchiaia minima dell'AVS.

I piani di previdenza Vita Plus in linea di massima non prevedono un pagamento della rendita.

#### Da considerare in caso di prelievo di capitale

Se negli ultimi tre anni prima del pensionamento avete effettuato un riscatto nella cassa pensioni, non potete ricevere questa prestazione in forma di capitale.

Con il prelievo di capitale si considerano compensate tutte le pretese e le pretese di eventuali superstiti nei confronti della fondazione collettiva. In caso di pensionamento parziale, tali pretese si intendono compensate in misura proporzionale.

Avete bisogno di un certificato aggiornato dello stato civile (non più vecchio di tre mesi) e della firma del vostro coniuge o partner registrato.

## 4.

### Compilate il formulario e inviatelo entro massimo una settimana prima del previsto pensionamento

per e-mail a:  
**pension@zurich.ch**

per posta a:  
**Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA**  
**Servizio prestazioni Vita collettiva**  
**Casella postale**  
**8085 Zurigo**

## 5.

### Una volta ricevuto, vi invieremo una conferma.



### Avete domande sulla comunicazione del pensionamento?

Il Servizio prestazioni Vita collettiva di Zurich è a vostra disposizione via e-mail ([pension@zurich.ch](mailto:pension@zurich.ch)), oppure per telefono dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 17.00, al numero +41 44 629 08 85.



# Comunicazione di pensionamento

## 1 Dati relativi al contratto e al vostro collaboratore

Nome del datore di lavoro	
Numero del contratto	
Cognome	Nome
Via, n.	NPA, luogo, Paese
Telefono privato	Indirizzo e-mail privato
Data di nascita	Stato civile
Numero AVS	<input type="radio"/> celibe/nubile <input type="radio"/> coniugato/a <input type="radio"/> vedovo/a <input type="radio"/> divorziato/a <input type="radio"/> unione registrata <input type="radio"/> unione domestica sciolta

◀ Il numero di contratto è indicato sul vostro piano di previdenza.

### Siete pienamente abili al lavoro

Sì    |     No

### Prevedete di trasferirvi all'estero?

No    |     Sì

Data del trasferimento
Nuovo indirizzo all'estero

◀ Se al momento siete in parte o del tutto inabili al lavoro, contattateci per parlare della vostra situazione previdenziale.

## 2 Forma di pensionamento

Data del pensionamento (giorno/mese/anno)
---

### Desiderate un pensionamento parziale?

No    |     Sì

Tasso di occupazione precedente in %	Nuovo tasso di occupazione in %
Nuovo salario annuo determinante ai fini dell'AVS in CHF	Fase di pensionamento parziale <input type="radio"/> N. 1 <input type="radio"/> N. 2 <input type="radio"/> N. 3

## 3 Pagamento della prestazione di vecchiaia

### Come desiderate ricevere la vostra prestazione di vecchiaia?

come rendita    |     entrambe  
 come capitale

Quota rendita in CHF (intesa come rendita annua) o in percentuale
Quota capitale in CHF o in percentuale

## Dove desiderate che venga effettuato il bonifico?

Nome e indirizzo della banca
N. IBAN

◀ Il conto deve essere **obbligatoriamente** intestato a voi.

## 3 In caso di pagamento della rendita

### Come desiderate che venga effettuato il pagamento?

mensilmente in anticipo    trimestralmente in anticipo

### Avete diritto alla rendita per figli di pensionati?

No   |    Sì

#### ▶ Documenti necessari

- Certificato di famiglia
- Attestato di formazione

◀ Avete diritto a una rendita per figli di pensionati qualora quest'ultima sia coassicurata. È necessario inoltre che al momento del vostro pensionamento o pensionamento parziale i vostri figli svolgano la formazione di base e non abbiano ancora compiuto 25 anni.

## 4 In caso di prelievo sotto forma di capitale (o in parte sotto forma di capitale)

### Negli ultimi tre anni prima del pensionamento avete effettuato riscatti nella previdenza professionale?

No   |    Sì

### Siete coniugati o conviventi in un'unione registrata?

No

#### ▶ Documenti necessari

Certificato di stato civile

Sì

#### Conferma coniuge o partner registrato

Luogo e data

Firma del coniuge

### Il prelievo di capitale ammonta a più di CHF 50'000?

No

Sì

#### Conferma dell'autenticità della firma del coniuge o del partner registrato

Luogo e data

Firma del pubblico ufficiale

◀ L'ammontare della vostra prestazione di vecchiaia è indicato nel certificato di previdenza.

◀ Bisogna anche che l'autenticità della firma del vostro coniuge o convivente registrato venga certificata ufficialmente da un notaio o da un pubblico ufficiale esibendo il passaporto, la carta di identità o il libretto per stranieri. Le spese di autenticazione sono a vostro carico. Al momento del vostro pensionamento o pensionamento parziale l'autenticazione non deve risalire a più di tre mesi prima.

## 5 In caso di pensionamento parziale o anticipato

Il datore di lavoro conferma i dati forniti sopra per quanto attiene al rapporto di lavoro. Conferma inoltre di aver notificato correttamente tutte le mutazioni (p. es. modifiche del salario o dello stato civile). A conteggio ultimato non sarà più possibile effettuare delle modifiche retroattive.

Luogo e data	Firma del datore di lavoro
--------------	----------------------------

## 6 Firma del collaboratore

Luogo e data	Firma
--------------	-------